

## Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

---

### Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 10-17615 / 107255  
Oerlikon Heberlein Temco Wattwil AG, 9630 Wattwil  
Keramikbearbeitung 1 + 2  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
12 M  
01.01.2011–31.12.2013 (Erneuerung/Änderung)
- 10-17626 / 108093  
tubi.ch AG, 9220 Bischofszell  
Produktion  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
10 M, 14 F  
01.01.2011–31.12.2013 (Erneuerung)
- 10-17627 / 110177  
Tobler Haustechnik AG, 8404 Winterthur  
Spedition und Nachtservice  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
14 M, 1 F  
01.02.2011–31.01.2014 (Erneuerung/Änderung)
- 10-17643 / 102526  
Spreda, Zweigniederlassung der Naturex AG, 3401 Burgdorf  
Universaltrocknungsanlage (Aufbereitung und Fabrikation)  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
24 M  
01.02.2011–31.01.2014 (Erneuerung/Änderung)
- 10-17646 / 107006  
Sauter, Bachmann AG, 8754 Netstal  
Maschinengruppe "Gleason"  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
9 M  
01.02.2011–31.01.2014 (Erneuerung)

### Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 10-17239 / 112219  
Burra AG, 8047 Zürich  
Produktion, Logistik, Distribution  
besonderes Konsumbedürfnis  
18 M  
01.10.2010–30.09.2013 (Neuerteilung)

- 10-17650 / 107200  
Rathor AG, 9050 Appenzell  
Produktion  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
11 M, 6 F  
01.01.2011–31.12.2013 (Neuerteilung)

#### **Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)**

- 10-17651 / 103389  
Grauwiler Fleisch AG, 4056 Basel  
Gastro / Convenience  
besonderes Konsumbedürfnis  
15 M  
01.01.2011–31.12.2013 (Neuerteilung)

#### **Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)**

- 10-17241 / 112219  
Burra AG, 8047 Zürich  
Kundendienst  
besonderes Konsumbedürfnis  
1 M  
01.10.2010–30.09.2013 (Neuerteilung)
- 10-17611 / 111192  
BACHMANN PLANTEC AG, 6280 Hochdorf  
Tiefziehabeteilung, Logistik, Recycling  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
6 M, 6 F  
01.02.2011–31.01.2014 (Erneuerung)
- 10-17625 / 104563  
aprentas, 4002 Basel  
Jugendliche Chemie- und Pharmatechnologen ab dem vollendeten 17. Altersjahr  
in den Betrieben gemäss Punkt 1.1  
Ermöglichung einer umfassenden Berufsausbildung  
40 J  
01.01.2011–31.12.2012 (Erneuerung/Änderung)

#### **Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)**

- 10-17246 / 112219  
Burra AG, 8047 Zürich  
Kommissionierung  
besonderes Konsumbedürfnis  
8 M  
01.10.2010–30.09.2013 (Neuerteilung)

- 10-17537 / 102329  
Styner+Bienz FormTech AG, 3172 Niederwangen BE  
Produktion  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
1 M  
15.11.2010–31.03.2013 (Neuerteilung)
- 10-17633 / 104835  
Kleiner Bäckerei-Konditorei AG, 8048 Zürich  
Bäckerei, Sandwich-Herstellung, Konditorei  
besonderes Konsumbedürfnis  
26 M, 6 F  
28.02.2011–28.02.2014 (Erneuerung)

**Bewilligung für Pikettdienst (Nacht- und Sonntagsarbeit)  
(Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 10-17618 / 112282  
Solvias AG, 4303 Kaiseraugst  
Analytik, Informatik, Infrastruktur  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
9 M, 1 F  
01.01.2011–31.12.2013 (Erneuerung)
- 10-17619 / 109337  
Solvias AG, 4002 Basel  
Synthese/Katalyse, Spuren- und Umweltanalytik  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
4 M, 1 F  
01.01.2011–31.12.2013 (Erneuerung/Änderung)
- 10-17620 / 112283  
Viessmann (Schweiz) AG, 8957 Spreitenbach  
Servicetechniker: Störungsbehebung an Heizungsanlagen  
in der ganzen Deutschschweiz  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
5 M  
01.01.2011–13.12.2013 (Neuerteilung)
- 10-17623 / 103236  
Meier + Co AG, 5013 Niedergösgen  
Störungsbehebung an Treppenliften und Aufzügen in der ganzen Schweiz  
besonderes Konsumbedürfnis  
4 M  
01.01.2011–13.12.2013 (Neuerteilung)

- 10-17630 / 111243  
Logicare AG, 8600 Dübendorf  
IT-Support und Wartungsarbeiten in Spitälern in der ganzen Schweiz  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
2 M  
01.03.2011–28.02.2014 (Erneuerung)

**Bewilligung für Pikettdienst (Sonntagsarbeit) (Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 10-17240 / 112219  
Burra AG, 8047 Zürich  
Distribution (Chauffeure)  
besonderes Konsumbedürfnis  
1 M  
01.10.2010–30.09.2013 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)**

- 10-17616 / 107255  
Oerlikon Heberlein Temco Wattwil AG, 9630 Wattwil  
Keramikbearbeitung 1 + 2  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
5 M  
01.01.2011–31.12.2013 (Neuerteilung)
- 10-17645 / 108514  
Swiss Life AG, 8022 Zürich  
Marketing Services und Events  
besonderes Konsumbedürfnis  
4 M  
01.03.2011–28.02.2014 (Erneuerung)

**Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV 1)**

- 10-17533 / 104109  
ABB Schweiz AG Semiconductors, 5600 Lenzburg  
Semiconductors, Lb 2 Produktion Bimos, Lb3 Bimos Module  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
80 M, 160 F  
15.12.2010–31.12.2013 (Erneuerung/Änderung)  
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- 10-17608 / 111192  
BACHMANN PLANTEC AG, 6280 Hochdorf  
Tiefziehabeilung, Logistik, Recycling  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
8 M, 12 F  
01.02.2011–31.01.2014 (Erneuerung/Änderung)

- 10-17617 / 107960  
Landqart, 7302 Landqart  
Papiermaschine 1 und 2 inkl. Stoffaufbereitung, Kalander, Rollmaschinen,  
Sortierquerschneider, Schichtlabor, Werkschutz, Veredelung, Durafaseranlage,  
Rundsiebherstellung, Ausrüstung  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
120 M, 24 F  
01.01.2011–31.12.2013 (Erneuerung/Änderung)
  
- 10-17624 / 104563  
aprentas, 4002 Basel  
Jugendliche Chemie- und Pharmatechnologen ab dem vollendeten 17. Altersjahr  
in den Betrieben gemäss Punkt 1.1  
Ermöglichung einer umfassenden Berufsausbildung  
140 J  
01.01.2011–31.12.2012 (Erneuerung/Änderung)
  
- 10-17632 / 107091  
ABB Schweiz AG CMC Low Voltage Products, 8201 Schaffhausen  
Produktion-Fertigungsinsel MA7  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
32 M, 27 F  
01.01.2011–31.12.2013 (Erneuerung)
  
- 10-17647 / 103120  
Nexans Schweiz AG, 4226 Breitenbach  
Abteilung Telefonie, Metallurgie  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
32 M  
01.01.2011–31.12.2013 (Erneuerung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

### *Rechtsmittel*

Gegen diese Verfügung kann gemäss Artikel 44ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 3000 Bern 14, Beschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Arbeitsbedingungen, Arbeitnehmerschutz (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Akteneinsicht nehmen.

18. Januar 2011

Staatssekretariat für Wirtschaft:  
Direktion für Arbeit